



第九单元
Unit 9



做中国菜
Cooking Chinese Food

话题 Topic	做中国菜 Cooking Chinese food
任务目标 Instructional Objectives	了解基本的中国菜的烹调方法,能询问和谈论做菜的材料和一个国家的饮食习惯 Students get to know the basic cooking methods of Chinese food; they can also ask and talk about the cooking ingredients and dietary habits in a country.
重点词语 Key Words	炒 chǎo、酱油 jiàngyóu、醋 cù、盐 yán、糖 táng、碗 wǎn、盘子 pánzi、拿 ná、放 fàng、过来 guòlai、出来 chūlai、回来 huílai、进去 jìnqu
重点语句 Key Sentences	1. 鸡蛋买回来了! Jīdàn mǎi huilai le! 2. 快过来帮我切西红柿吧。 Kuài guòlai bāng wǒ qiē xīhóngshì ba. 3. 再把鸡蛋放进去。 Zài bǎ jīdàn fàng jinqu. 4. 我要端出去让阿姨尝尝。 Wǒ yào duān chuqu ràng āyí chángchang.
语法点 Grammar Points	1. 简单趋向补语 Simple directional complement 2. 复合趋向补语 Compound directional complement



导入 WARM-UP

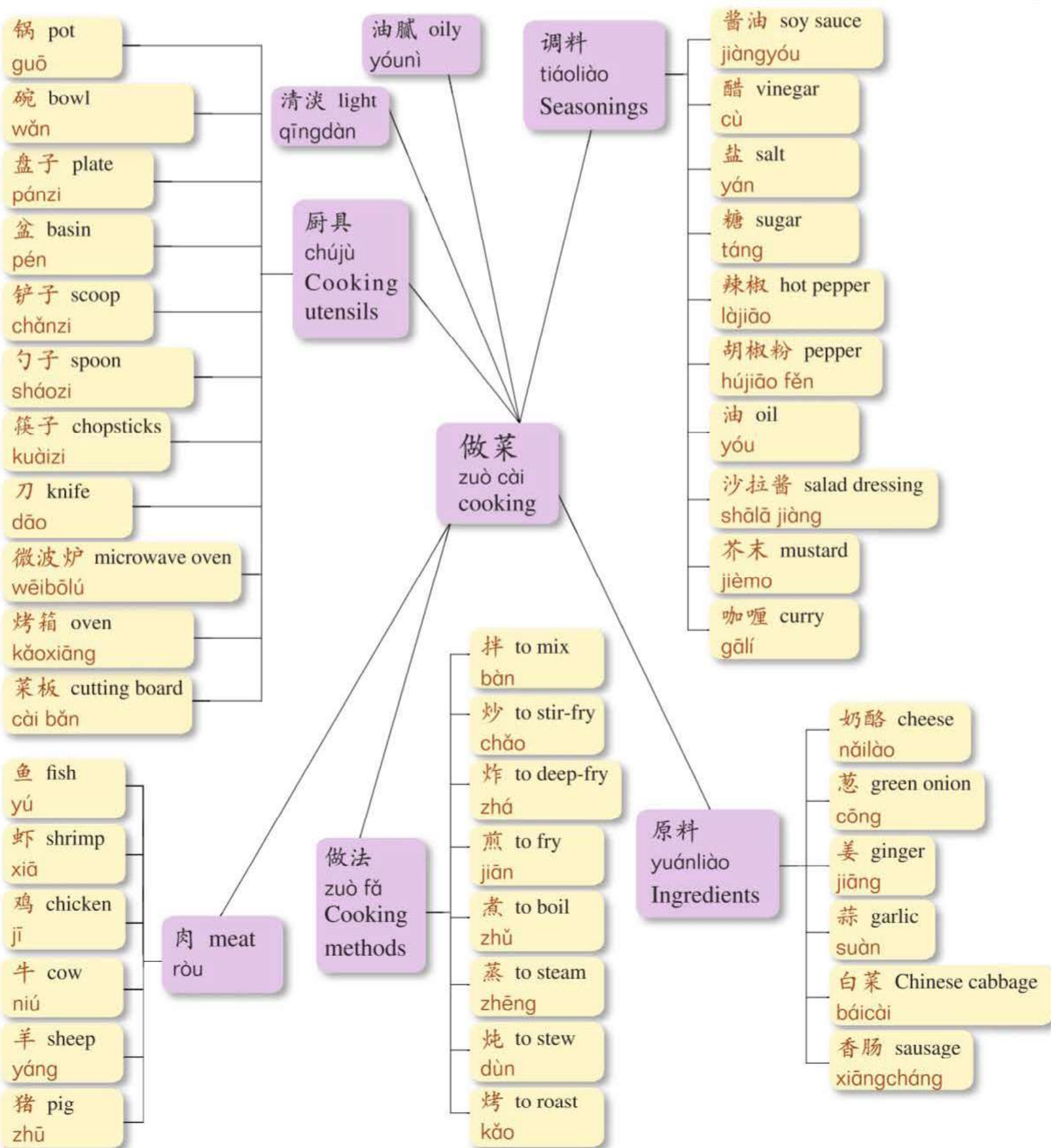
你吃过中国菜吗？你知道怎么做中国菜吗？

Nǐ chīguo Zhōngguó cài ma? Nǐ zhīdào zěnmē zuò Zhōngguó cài ma?

Have you ever eaten Chinese food? Do you know how to cook it?



头脑风暴 BRAINSTORM



生词总动员 WORD POWER

1 鸡蛋的做法 Methods for cooking eggs

两人活动 先给下面4张图片选择相应的做法，然后说说你最喜欢吃哪种鸡蛋？

Pair work: Choose the corresponding cooking methods for the following four pictures, and then tell the kind of eggs you'd like to eat the best.



炒鸡蛋 _____
chǎo jīdàn

煎鸡蛋 A
jiān jīdàn

煮鸡蛋 _____
zhǔ jīdàn

蒸鸡蛋 _____
zhēng jīdàn

例 这是 _____ 鸡蛋，这是 _____ 鸡蛋，我最喜欢吃 _____。
Zhè shì _____ jīdàn, zhè shì _____ jīdàn, wǒ zuì xǐhuan chī _____.

2 这些菜里都有什么调料 How are these dishes seasoned

两人活动 这些调料你常用吗？请找出每种菜使用的调料。

Pair work: Do you often use these seasonings? Please find out the seasonings in the following dishes.



A. 酱油
jiàngyóu



B. 醋
cù



C. 盐
yán



D. 糖
táng



E. 咖喱
gālí



F. 奶酪
nǎilào



G. 沙拉酱
shālā jiàng



(1) 麻婆豆腐
mápó dòufu
Mapo Tofu



(2) 蔬菜沙拉
shūcài shālā
Green Salad



(3) 咖喱鸡块
gālí jīkuài
Curry Chicken



(4) 黑椒牛柳
hēi jiāo niúliǔ
Black Pepper Beef



(5) 三明治
sānmíngzhì
Sandwich



(6) 糖醋里脊
tángcù lǐjī
Sweet and Sour Fillet



(7) 生鱼片
shēngyúpiàn
Sashimi



(8) 寿司
shòusī
Sushi

例

做这个菜要用____、____、____.....
Zuò zhège cài yào yòng ____、____、____.....

3 你的厨房都有什么 What are there in your kitchen

两人活动

先将你厨房里有的东西勾出，然后写出你还想买什么厨具。

Pair work: Please circle the items in your kitchen. Then write the cooking utensils you also want to buy.



☐ 锅 guō



☐ 碗 wǎn



☐ 盘子 pánzi


☐ 刀 dāo

☐ 铲子 chǎnzi

☐ 微波炉 wēibōlú

例

我要买____、____、____.....
 Wǒ yào mǎi____、____、____、.....

生词大盘点

VOCABULARY LIST



1	炒	chǎo	动	to stir-fry
2	煎	jiān	动	to fry
3	煮	zhǔ	动	to boil
4	蒸	zhēng	动	to steam
5	鸡蛋	jīdàn	名	egg
6	酱油	jiàngyóu	名	soy sauce
7	醋	cù	名	vinegar
8	盐	yán	名	salt
9	糖	táng	名	sugar
10	咖喱	gālí	名	curry
11	奶酪	nǎilào	名	cheese
12	沙拉酱	shālā jiàng		salad dressing
13	锅	guō	名	pot
14	碗	wǎn	名	bowl
15	盘子	pánzi	名	plate
16	刀	dāo	名	knife

17	铲子	chǎnzi	名	scoop
18	微波炉	wēibōlú	名	microwave oven
19	帮	bāng	动	to help
20	切	qiē	动	to cut, to slice
21	问题	wèntí	名	question, problem
22	准备	zhǔnbèi	动	to prepare
23	行	xíng	形	capable
24	步	bù	名	step
25	倒	dào	动	to pour
26	油	yóu	名	oil
27	加热	jiā rè		to heat, to warm
28	拿	ná	动	to hold, to take
29	端	duān	动	to hold (level with both hands), to carry
30	举	jǔ	动	to lift, to raise, to hold up
31	盛	chéng	动	to fill, to ladle
32	上来	shànglai		to come up
33	上去	shàngqu		to go up
34	下来	xiàlai		to come down
35	下去	xiàqu		to go down
36	出来	chūlai		to come out
37	出去	chūqu		to go out
38	进来	jìnlai		to come in
39	进去	jìnqu		to go in
40	回来	huílai		to come back
41	回去	huíqu		to go back
42	过来	guòlai		to come over
43	过去	guòqu		to go over
44	起来	qǐlai		to stand up



任务及活动 TASKS AND ACTIVITIES

(一) 任务示范 Task Demonstration



故事场景

小丽和大龙在做中国菜。

The scene of the story: Xiaoli and Dalong are cooking Chinese food.

大龙: 小丽, 鸡蛋买回来了!

Dàlóng: Xiǎoli, jīdàn mǎi huilai le!

小丽: 好啊, 快过来 帮我切西红柿吧。

Xiǎoli: Hǎo a, kuài guòlai bāng wǒ qiē xīhóngshì ba.

大龙: 没问题。……切好了!

Dàlóng: Méi wèntí. ……qiēhǎo le!

小丽: 好的, 都准备好了,

Xiǎoli: Hǎo de, dōu zhǔnbèi hǎo le,

我们开始炒吧。

wǒmen kāishǐ chǎo ba.

大龙: 你行吗?

Dàlóng: Nǐ xíng ma?

小丽: 没问题! 第一步, 先倒一点儿油, 加热, 再把鸡蛋放进去。

Xiǎoli: Méi wèntí! Dì yī bù, xiān dào yìdiǎnr yóu, jiā rè, zài bǎ jīdàn fàng jìnqù.

大龙: 好, 下一步呢?

Dàlóng: Hǎo, xià yí bù ne?

小丽: 把西红柿放进去。哎呀, 快拿盐来!

Xiǎoli: Bǎ xīhóngshì fàng jìnqù. Āiyā, kuài ná yán lai!

大龙: 给你。对了, 只买回来了鸡蛋, 没买酱油。我现在就出去买!

Dàlóng: Gěi nǐ. Duì le, zhǐ mǎi huilai le jīdàn, méi mǎi jiàngyóu. Wǒ xiànzài jiù chūqu mǎi!

小丽: 别去了! 西红柿炒鸡蛋不用酱油。

Xiǎoli: Bié qù le! Xīhóngshì chǎo jīdàn bú yòng jiàngyóu.

大龙: 好。

Dàlóng: Hǎo.

小丽: 快炒好了, 把盘子拿出来吧。

Xiǎoli: Kuài chǎohǎo le, bǎ pánzi ná chulai ba.

大龙: 早准备好了。我要端出去请阿姨尝尝。

Dàlóng: Zǎo zhǔnbèi hǎo le. Wǒ yào duān chuqu qǐng āyí chángchang.



(二) 分步任务活动 Implement Tasks Step by Step

1 快速回答 Ask questions and answer them quickly

两人活动 一人说句子，另一人根据句子意思迅速用“来/去”回答，互相轮换。

Pair work: One student says a sentence and the other gives a quick reply using “来/去” according to the meaning of the sentence. Then reverse the roles.

- (1) 今天 妈妈 收到 (to receive) 大龙 寄 (to mail) _____ 的礼物。
Jīntiān māma shōudào Dàlóng jì _____ de lǐwù.
- (2) 前边 开 (to drive) _____ 一辆 公共 汽车，我们 是坐 这个 车 吗？
Qiánbian kāi _____ yí liàng gōnggòng qìchē, wǒmen shì zuò zhège chē ma?
- (3) 这 本 书 是 小 明 的，我 把 这 本 书 给 他 送 _____。
Zhè běn shū shì Xiǎomíng de, wǒ bǎ zhè běn shū gěi tā sòng _____.
- (4) 你们 今天 都 带 _____ 什么 好 吃 的 了？
Nǐmen jīntiān dōu dài _____ shénme hǎo chī de le?

2 我做你说 I'll do what you said

两人活动 一人选择一个词语表演出使用该词的情景，另一人快速说出合适的句子。

Pair work: A person chooses a word and acts out its usage. Another person says a sentence as quickly as he can.

出来	出去	进来	进去	回来	回去	过来	过去	起来
chūlai	chūqu	jìnlai	jìnqu	huílai	huíqu	guòlai	guòqu	qǐlai

例

A: 我 在 楼 (building) 上，他 在 楼 下，我 说？
Wǒ zài lóu shàng, tā zài lóu xià, wǒ shuō?

B: 快 上 来！
Kuài shànglai!

3 同一瞬间 At the same time

两人活动

一人挑出一个动词，另一人找到适合这个动词的图片，用一个句子来描述图片的内容。

Pair work: One student chooses a verb, the other finds the right picture for the verb and speaks a sentence to describe the picture.

放
fàng

拿
ná

送
sòng

搬
bān

举
jǔ

端
duān

买
mǎi

盛
chéng



例

A: 我选 (to choose) “送”!
Wǒ xuǎn “sòng”!

B: 图B。警察把孩子送回来了。
Tú B. Jǐngchá bǎ háizi sòng huilai le.

(三) 综合任务活动 Comprehensive Tasks

1 教你一个拿手菜 Let me teach you how to cook my best dish

两人活动 教你的朋友做一个你的拿手菜。

Pair work: Teach your friend how to cook one of your best dishes.

例

A: …… 买回来了!
…… mǎi huilai le!

B: 好啊, 快过来 帮我……吧。
Hǎo a, kuài guòlai bāng wǒ …… ba.

A: 没问题。……
Méi wèntí. ……

B: 好的, 都准备好了, 我们……。
Hǎo de, dōu zhǔnbèi hǎo le, wǒmen…….

A: 你行吗?
Nǐ xíng ma?

B: 没问题! 第一步, 先……, 再……。
Méi wèntí! Dì yī bù, xiān……, zài…….

A: 好, 好, 下一步呢?
Hǎo, hǎo, xià yí bù ne?

B: ……。哎呀, 快拿……!
……. Āiyā, kuài ná ……!

A: 给你。
Gěi nǐ.

B: 快……了, ……。
Kuài……le, …….

A: 准备好了。……
Zhǔnbèi hǎo le. ……

2 各取所需 Take what you need

小组活动

一人扮演服务员，其他人扮演顾客。根据提示信息进行表演。

Group activity: One acts as a waiter/waitress, others act as customers. Act it out according to the hints given.

例

A: 麻烦你帮我拿……过来。

Máfan nǐ bāng wǒ ná …… guolai.

B: 这个得加 (to put in) 一点儿……。

Zhège děi jiā yìdiǎnr …….

C: 这是什么菜?

Zhè shì shénme cài?

D: 你知道这个菜是怎么做的吗?

Nǐ zhīdào zhège cài shì zěnmē zuò de ma?



酱油
jiàngyóu



醋
cù



盐
yán



碗
wǎn



盘子
pánzi

3 学做宫保鸡丁 Learn to cook Kung Pao Chicken

两人活动 根据所给信息，给你的同学讲一讲宫保鸡丁的做法。

Pair work: Tell your classmates how to cook Kung Pao Chicken according to the hints given.

宫保鸡丁的做法

How to cook Kung Pao Chicken



材 料: 鸡肉, 花生, 红 辣椒, 葱, 姜, 蒜
jīròu, huāshēng, hóng làjiāo, cōng, jiāng, suàn
chicken peanut red pepper scallion ginger garlic

步 骤:

第一步: 热 锅 倒 油, 炒 花 生, 盛 出
rè guō dào yóu, chǎo huāshēng, chéngchū

第二步: 把 鸡 肉 切 成 鸡 肉 丁 儿 (diced chicken)
bǎ jīròu qiēchéng jīròudīng

第三步: 热 锅 倒 油, 放 入 (to put in) 红 辣 椒
rè guō dào yóu, fàngrù hóng làjiāo

第四步: 放 入 鸡 肉 丁 儿
fàngrù jīròudīng

第五步: 放 入 葱, 姜, 蒜
fàngrù cōng, jiāng, suàn

第六步: 放 入 花 生, 出 锅
fàngrù huāshēng, chū guō

例

做 宫 保 鸡 丁, 需 要 (to need) 第 一 步; 第 二 步;
Zuò gōngbǎo jīdīng, xūyào..... Dì yī bù.....; dì èr bù.....;

4 你吃过火锅吗 Have you tried hotpot

小组活动 你吃过火锅吗？根据下面的文章，讨论中国人爱吃火锅的原因。

Group activity: Have you tried hotpot? Discuss why Chinese people like it based on the following passage.

中国美食——火锅
A Chinese delicacy——Hotpot

火锅是中国很常见的美食，中国的很多地方都有火锅店。火锅很适合朋友们一起吃。在火锅店里，一进来，你就能看到一桌桌的人们围（wéi, to enclose, to surround）着桌子上放的火锅，选择（xuǎnzé, to choose）自己爱吃的食物放进去，鱼（yú, fish）、虾（xiā, shrimp）、牛羊肉（niú yáng ròu, beef and mutton）、菜等都可以放进火锅里涮（shuàn, to scald）。火锅的做法很简单，这也是大家喜欢吃的一个原因（yuányīn, reason）。还有，秋天和冬天最适合吃火锅，如果你有点儿感冒（gǎnmào, cold, influenza），吃火锅可以帮你治感冒！

问题：

- (1) 中国的火锅店多吗？
Zhōngguó de huǒguō diàn duō ma?
- (2) 什么可以放进火锅里涮？
Shénme kěyǐ fàngjìn huǒguō li shuàn?
- (3) 你能找出几个大家喜欢吃火锅的原因（reason）？还有别的吗？
Nǐ néng zhǎochu jǐ ge dàjiā xǐhuan chī huǒguō de yuányīn? Hái yǒu bié de ma?



例

我觉得中国人喜欢吃火锅是因为……，
Wǒ juéde Zhōngguó rén xǐhuan chī huǒguō shì yīnwèi……，

还有一个原因，就是……。
hái yǒu yí ge yuányīn, jiù shì……。



语法点注释 GRAMMAR NOTES

1 简单趋向补语 Simple directional complement

(1) S + V + 来/去

“来”“去”可用在一个动词后边，表示说话人或所指事物移动的方向。如果方向朝着说话人或所谈事物，用“来”，相反，则用“去”。例如：

“来” and “去” can be used after a verb, indicating the direction to which a speaker or something in question moves. If the direction is towards the speaker or something in question, “来” is used; otherwise, “去” is used, e.g.,

① 拿来

ná lai

(朝着说话者 towards the speaker)

② 送去

sòng qu

(离开说话者 away from the speaker)

如果宾语是普通事物或人，可以放在“来/去”之前，也可以放在“来/去”之后。例如：

If the object is something or somebody, it can either be placed before or after “来/去”, e.g.,

③ 拿盐来

ná yán lai

④ 拿来盐

ná lai yán

如果宾语是地点，则放在“来/去”前边。例如：

If the object is a place, it is put before “来/去”, e.g.,

⑤ 他进房间去了。

Tā jìn fángjiān qu le.

⑥ 他回家来了。

Tā huí jiā lai le.

(2) S + 上/下/进/出/回/过/到 + object (place) 来/去

趋向补语前边的动词可以是表示动作方向的“上/下/进/出/回/过/到”。例如：

The verb before a directional complement can be “上/下/进/出/回/过/到”, which indicates the direction of the action, e.g.,

⑦ 他上楼来了。

Tā shàng lóu lai le.

⑧ 他回家去了。

Tā huí jiā qu le.

2 复合趋向补语 Compound directional complement

		上	下	进	出	回	过	起	开
V+	来	上来	下来	进来	出来	回来	过来	起来	开来
	去	上去	下去	进去	出去	回去	过去		开去

上表中“上/下/进/出/回/过/起/开”和“来/去”一起构成的补语可用在动词后，变成复合趋向补语。

As shown in the table above, a complement formed by “上/下/进/出/回/过/起/开” and “来/去” can be used after a verb to become a compound directional complement.

如果宾语是指普通事物或人，可以放在“来/去”的前边，也可以放在“来/去”的后边。例如：

If the object is somebody or something, it can be put either before or after “来/去”, e.g.,

- ① 端出 饺子来 ② 端 出来 饺子
duānchū jiǎozi lái duān chulai jiǎozi

如果宾语是地点，则放在“来/去”前边。例如：

If the object is a place, it is put before “来/去”, e.g.,

- ③ 他跑 上 楼去了。 ④ 他走进咖啡馆 去了。
Tā pǎo shàng lóu qu le. Tā zǒujìn kāfēi guǎn qu le.



学习后任务 REVIEW TASKS

1 能带来好运的食物 Food that can bring good luck

调查一下你的同学们，他们国家在节日时都吃什么有特色的食物，这些食物是用什么做的？怎么做的？有什么含义吗？给大家介绍一下。

Ask your classmates the following questions: What special foods do they eat to celebrate festivals in their countries? What are used to cook these foods and how? Do they have special meanings? Make a presentation to the class.

同学 Classmates	国籍 Nationalities	菜名 Names of the dish	材料 Ingredients	调料 Seasonings	做法 Cooking methods	含义 Meanings
	中国 Zhōngguō	饺子 jiǎozi	面, 菜, miàn, cài, 肉 ròu	酱油, jiàngyóu, 油, 盐 yóu, yán	包 饺子, bāo jiǎozi, 煮 饺子 zhǔ jiǎozi	一年的 yì nián de 开始 kāishǐ

例

过…… 的时候, …… 国人喜欢吃一种叫…… 的食物 (food),
 Guò…… de shíhou, …… guó rén xǐhuan chī yì zhǒng jiào…… de shíwù,
 它是用 (to use) …… 做的, 先……, 然后……, 再……。 它的
 tā shì yòng …… zuò de, xiān……, ránhòu……, zài……。 Tā de
 含义 (meaning) 是……。
 hányì shì…….

2 最受欢迎的中国菜 The most popular Chinese food

调查一下你们班同学最喜欢吃的中国菜, 制作一份你们班的中国美食菜单。

Ask your classmates about their favorite Chinese food and make a menu of Chinese food for your class.

中国美食菜单 Zhōngguó měishí càidān	
-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----



自我评估 SELF-EVALUATION

1 你认识这些生词吗 Do you know these new words

请在你认识的生词前打✓, 然后数一下你认识的生词数。

Please tick ✓ before the words you know, and then count them.

- | | | | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 炒 | <input type="checkbox"/> 酱油 | <input type="checkbox"/> 醋 | <input type="checkbox"/> 盐 | <input type="checkbox"/> 糖 | <input type="checkbox"/> 碗 |
| <input type="checkbox"/> 鸡蛋 | <input type="checkbox"/> 准备 | <input type="checkbox"/> 倒 | <input type="checkbox"/> 拿 | <input type="checkbox"/> 加热 | <input type="checkbox"/> 上来 |

☐ 下去 ☐ 回来 ☐ 进去 ☐ 过来 ☐ 过去 ☐ 出来
☐ 起来 ☐ 进来 ☐ 出去

认识18~21个：太棒了！

Knowing 18-21 words: Wonderful!

认识14~17个：不错，要更加努力。

Knowing 14-17 words: Good. Please make more efforts.

认识14个以下：得复习复习。加油啊！

Knowing fewer than 14 words: Please review the lesson. Come on!

2 选一选，测一测 Choose and test

在正确的句子或合适的答句前打✓，看看你语法学得怎么样。

Tick ✓ before the correct sentences or answers to check how well you have learned the grammar of this lesson.

① A. 他上山来了。[→③]

Tā shàng shān lái le.

B. 他上来山了。[→②]

Tā shànglai shān le.

② A. 小丽进来房间了。[→③]

Xiǎolì jìnlai fángjiān le.

B. 小丽进房间来了。[→④]

Xiǎolì jìn fángjiān lái le.

③ A. 他拿出来一本书。[→④]

Tā ná chūlai yì běn shū.

B. 他拿一本书出来。[→C]

Tā ná yì běn shū chūlai.

④ A. 你快上来。(说话人在楼上) [→⑦]

Nǐ kuài shànglai. (shuōhuà rén zài lóu shang)

B. 你快上去。(说话人在楼上) [→⑤]

Nǐ kuài shàngqu. (shuōhuà rén zài lóu shang)

⑤ A. 快进去，外面下雨了。(说话人在房间里边) [→⑥]

Kuài jìnqu, wàimiàn xià yǔ le. (shuōhuà rén zài fángjiān lǐbian)

B. 快进来，外面下雨了。(说话人在房间里边) [→⑦]

Kuài jìnlai, wàimiàn xià yǔ le. (shuōhuà rén zài fángjiān lǐbian)

⑥ 我们 这儿 有吃的东西，你快_____？

Wǒmen zhèr yǒu chī de dōngxi, nǐ kuài_____？

A. 过来[→⑦]

guòlai

B. 过去[→B]

guòqu

⑦ 小丽 在家吗？——她不在，她_____？

Xiǎolì zài jiā ma? ——Tā bú zài, tā_____？

A. 出去 了[→A]

chūqu le

B. 出来 了[→B]

chūlai le

A. 太棒了，你的语法学得非常好！

Wonderful! You have learned the grammar of this lesson very well.

B. 你的语法学得不错，不过，要注意“来/去”的用法。请看一下语法点注释1。然后再试一试！

You have learned the grammar of this lesson well. However, please note the usage of “来/去” and refer to Grammar Note 1 for more details. Then try it again!

C. 请认真看一下语法点注释中宾语位置的部分，然后再试一试！

Please pay attention to where the object is used in Grammar Notes and then try it again!

3 听一听，答一答 Listen and answer



你将听到几个关于小丽的句子。请根据录音选出小丽所在的正确位置。



You will listen to several sentences about Xiaoli. Please choose the right positions of Xiaoli according to the recording.

① A. 在 山 下

zài shān xià

B. 在 山 上

zài shān shàng

② A. 在 电影院 外边

zài diànyǐngyuàn wàibian

B. 在 电影院 里边

zài diànyǐngyuàn lǐbian

③ A. 在 北京

zài Běijīng

B. 不在 北京

bú zài Běijīng

④ A. 和 说话 人在一起

hé shuōhuà rén zài yìqǐ

B. 没 和 说话 人在一起

méi hé shuōhuà rén zài yìqǐ



文化小贴士

CULTURAL NOTES

(一) 你知道吗 Do You Know

“狗不理”包子 Goubuli

中国有一个很有名的包子店叫“狗不理”。为什么叫这个名字呢？这里边有一个故事。150年前，在天津，有一个叫狗子的年轻人开了一个包子店。因为他做的包子太好吃了，所以人们要等很长时间才能买上他的包子。有的人等得不耐烦了，就叫他的名字催他快点儿，但是狗子太忙了，没有时间答应。所以，人们就把他的包子叫作“狗不理包子”，意思是“狗子不理我们”。

There is a well-known steamed stuffed bun restaurant in China known as Goubuli. Why did it get this name? There is an interesting story behind it. 150 years ago, a young man named Gouzi opened a steamed stuffed bun restaurant in Tianjin. Since the buns he made were so delicious, people had to wait for a long time to buy them. Some people became impatiently called his name and asked him to hurry up. But Gouzi was too busy to reply. So, the steamed stuffed buns he made were known as Goubuli Buns, meaning “Gouzi ignores us”.



(二) 图片看中国 China in Pictures



北京烤鸭
Běijīng kǎoyā
Beijing Roast Duck



火锅
huǒguō
Hotpot



共餐制——不同于西方的分餐制
gòng cān zhì —— bù tóng yú xī fāng de fēn cān zhì
Eating together—in contrast to having separate meals in
the West